



Michał Woroch
w Radzynie

STR. 12



„Chłopcy z Placu
Broni” na scenie ROK

STR. 13



Podróż w czasie
i przestrzeni do
Lisowólki

STR. 14

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA

Radzyna



Nr 8 (90) 17 sierpnia 2020 r.

ISSN 2450-1506

100 lat temu w Radzynie



Fotografia pochodzi z rekonstrukcji historycznej, jaka miała miejsce w Radzynie w 2007 r. Fotografowali Tomasz Młynarczyk i Mirosław Koczkodaj

Radni zdecydowali: Nowe rondo - imienia NSZZ „Solidarność”

Zakończyła się budowa ronda przy skrzyżowaniu ulic Jana Pawła II i Ostrowieckiej. Na sesji 7 sierpnia radni zdecydowali, że rondo będzie nosiło imię NSZZ „Solidarność”. Uroczystość oficjalnego otwarcia i nadania imienia odbędzie się 23 sierpnia, będzie połączona za obchodami 40-lecia NSZZ „Solidarność”.

ciąg dalszy na str. **3**

Stanowisko Miasta wobec materiału zawartego w „Interwencji” nt. problemów mieszkaniowych Pani Marii Kosidło

W związku z reportażem wyemitowanym w Telewizji Polsat na temat problemów mieszkaniowych pani Marii Kosidło, Miasto pragnie odnieść się do przedstawionego widzom materiału. W reportażu zostało przemilczanych kilka ważnych aspektów sprawy, znalazła się też manipulacja: wyjęto z kontekstu wypowiedź burmistrza,

co zmieniło jej wymowę i intencje. - Nie mamy powodu, by eksmitować tę rodzinę. Nie można ludźmi tak pomiatać, wyganiać z mieszkania – mówił burmistrz Jerzy Rębek o rodzinie z dwojgiem dzieci obecnie zajmującej jedno z mieszkań, powstałych z podziału 64-metrowego lokalu opuszczonego dobrowolnie przez Panią Kosidło.

ciąg dalszy na str. **4**

Miejskie szkoły przygotowane do nowego roku szkolnego

W radzyńskich szkołach podstawowych nauka będzie się odbywała stacjonarnie – w klasach szkolnych. Przygotowane do tego zostały pomieszczenia, które są odnowione, wyczyszczone, zdezynfekowane. Szkoły zostały zaopatrzone we wszelkie możliwe środki ochrony osobistej i dezynfekujące.

ciąg dalszy na str. **10**

W Radzynie zdecydowane zwycięstwo Andrzeja Dudy

W naszym mieście zdecydowane zwycięstwo w II turze wyborów prezydenckich odniósł Andrzej Duda. Urzędującego Prezydenta RP poparło 4989 (62,14%) głosujących, jego kontrkandydat Rafał Trzaskowski uzyskał 3039 (37,86%) głosów.

Łącznie głosy oddało 8117 osób na 12470 uprawnionych. Frekwencja w mieście wyniosła 65,09% i była wyższa o 1,67% - do urn udało się 212 więcej osób niż w I. turze.

Najwyższa frekwencja była w Obwodowej Komisji Wyborczej

nr 1 (Przedszkole Miejskie nr 2, ul. Br. A. Chmielowskiego 8) wyniosła 71,42%, drugie miejsce pod względem frekwencji zajęła OKW nr 8 (SP nr 1 ul. Jana Pawła II) - 69,22%, kolejne - OKW nr 2 z siedzibą w dawnym Gimnazjum nr 2) - 69,12%

Najniższą frekwencję odnotowano (oprócz OKW nr 10 - w SPZOZ - 39,93%) w OKW nr 9 z siedzibą w SP nr 1 (sala gimnastyczna) - 59,02%.

Andrzej Duda wygrał we wszystkich Komisjach, poparcie wahało się od 57,87% do 67,94% (w SP ZOZ - 88,64%)

AW

Projekt „Słoneczny Radzyń” zostanie zrealizowany, choć w ograniczonym zakresie

- Program montażu kolejnych instalacji fotowoltaicznych „Słoneczny Radzyń” będzie realizowany, choć w ograniczonym zakresie - informował na sesji Rady Miasta burmistrz Jerzy Rębek.



Do projektu zgłosiło się 70 chętnych mieszkańców Radzyna, jednak niepewność związana z perturbacjami gospodarczymi związanymi z pandemią spowodowała, że część osób się wycofała. Ostatecznie z 70 w projekcie pozostało 47 osób. Miasto zwróciło się do Urzędu Marszałkowskiego o zmianę umowy. Urząd Marszałkowski wyraził zgodę i projekt będzie realizowany. Wkrótce zostanie ogłoszony przetarg.

Miasto uzyskało dofinansowanie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata

2014-2020. Projekt „Słoneczny Radzyń” został oceniony przez Zarząd Województwa Lubelskiego na 100 punktów, uzyskując tym samym maksymalną liczbę. Pozyskanie tak wysokiej punktacji wiązało się z wnioskiem o niższe dopłaty. Poziom dofinansowania unijnego wyniesie 31,54% kosztów kwalifikowanych. Gdyby Miasto ubiegało się o wyższą dopłatę, straciłoby punkty i w ogóle nie otrzymałoby dofinansowania.

AW

Kasa urzędu znowu na I piętrze

Informujemy, że kasa urzędu powróciła na swoje dawne miejsce tj. na I piętro (lewa strona koryta-

rza). Przypominamy, że wchodząc do urzędu obowiązuje nakaz zasłaniania ust i nosa.

KN

Święto Policji w radzyńskiej komendzie

Uroczystość z okazji Święta Policji odbyła się 24 lipca w Komendzie Powiatowej Policji w Radzynie Podlaskim. Podczas uroczystej zbiórki z rąk Komendanta Powiatowego Policji insp. Zbigniewa Krzosa oraz I Zastępcy Komendanta Powiatowego Policji mł. insp. Mariusza Woźniaka 28 funkcjonariuszy otrzymało nominacje na wyższe stopnie policyjne.

Uroczystość rozpoczęła się od złożenia meldunku Komendantowi Powiatowemu Policji w Radzynie Podlaskim insp. Zbigniewowi Krzosowi przez dowódcę uroczystości kom. Krzysztofa Jonasza. Następnie głos zabrał Komendant Powiatowy Policji w Radzynie Podlaskim insp. Zbigniew Krzos, który dziękował wszystkim policjantom i policjantkom za pełnioną służbę oraz złożył serdeczne gratulacje i życzenia pomyślności zarówno w życiu prywatnym jak i zawodowym. Słowa uznania insp.

Zbigniew Krzos skierował również do pracowników cywilnych, dziękując im za pracę i nieustającą pomoc.

Podczas uroczystości wręczone zostały nominacje na wyższe stopnie policyjne. Łącznie awansowanych zostało 28 policjantów.

Po wręczonych awansach głos zabrał I Zastępca Komendanta Powiatowego Policji w Radzynie Podlaskim przypomniał, że w tym roku mija 95 lat od czasu powołania policji kobiecej. Z tej okazji wszystkim paniom wręczone zostały kwiaty



oraz słodki upominek.

Policję Państwową powołano w 1919 roku, by stała na straży bezpieczeństwa i porządku publicznego w II Rzeczypospolitej.

KPP Radzyń Podlaski

Życzenia Burmistrza Radzyna z okazji Święta Policji

Z okazji Święta Policji w imieniu Samorządu Miasta Radzyna Podlaski pragnę wyrazić Panu Komendantowi Insp. Zbigniewowi Krzosowi oraz wszystkim Funkcjonariuszom i Pracownikom Cywilnym Komendy Powiatowej Policji w Radzynie słowa uznania za rzetelną, ofiarną i profesjonalną służbę.

Szanowni Państwo!

Wasza praca jest szczególną służbą, bo wymagającą uczciwości i odpowiedzialności, kondycji fizycznej i odporności psychicznej, profesjonalizmu i

odwagi w stawianiu czoła niebezpieczeństwom oraz umiejętności podejmowania ryzyka, empatii i zdecydowanych działań. Współczesność wymaga od was dodatkowo podejmowania wyzwań płynących z pojawiających się nowych zagrożeń i zmian w przepisach prawa.

Słowa wdzięczności od radzyńskiego samorządu należą się Państwu również za otwarcie na problemy lokalnej społeczności, zaangażowanie społeczne, podejmowane działania profilaktyczne w ramach licznych

spotkań z dziećmi i młodzieżą.

Z okazji Święta Policji życzę Państwu sukcesów i bezpieczeństwa podczas wykonywania obowiązków służbowych oraz zaufania społecznego i satysfakcji z poprawy bezpieczeństwa na naszym terenie. Proszę przyjąć również życzenia zdrowia i szczęścia w życiu osobistym oraz rodzinnym.

Burmistrz Miasta
Radzyń Podlaski
Jerzy Rębek

Trwa remont skrzydła wschodniego Pałacu Potockich. Prace wykonuje a Firma Remontowo-Budowlana Jarosław Skwarek, która wygrała przetarg, uzyskując w ocenie przetargowej 100 pkt. . Na remont Miasto przeznaczyło 350 389,24 zł, JAR-BUD zadeklarował wykonanie inwestycji 293 970 zł. Zakończenie prac przewidziano na 30. września 2020 r.



www.radzyn-podl.pl



Nowe rondo będzie nosiło nazwę NSZZ „Solidarność”

Zakończyła się budowa ronda przy skrzyżowaniu ulic Jana Pawła II i Ostrowieckiej. Na sesji 7 sierpnia radni zdecydowali, że rondo będzie nosiło imię NSZZ „Solidarność”.

Argumenty za tą nazwą przedstawił przewodniczący Rady Miasta Adam Adamski. W 2020 r. przypada 40-lecie powstania NSZZ „Solidarność”, która przyczyniła się do reaktywowania samorządów w Polsce. W tym roku obchodziliśmy również okrągłą, bo 30. rocznicę samorządności w Polsce. Również to miejsce w Radzynie jest związane z radzyńską „Solidarnością”, ponieważ w położonym obok budynku parafialnym znajdowała się pierwsza siedziba NSZZ „Solidarność”, którą przyjął pod swe skrzydła ówczesny proboszcz parafii Świętej Trójcy – ks. Zbigniew Chaber, obecnie biuro NSZZ „Solidarność” znajduje się w Pałacu Potockich. Nazwa ta honoruje również radzyńskich członków „Solidarności”,

którzy tworzyli Związek oraz tych, którzy byli związani z „Solidarnością”, tworzyli zręby samorządu i go rozwijali.

Wniosek o nadanie dla ronda nazwy NSZZ „Solidarność” złożył radzyński Oddział „Solidarności”. Do Przewodniczącego Rady Miasta Adama Adamskiego wpłynęły jeszcze dwie propozycje nazw ronda. Radzyńskie Stowarzyszenie Inicjatyw Lokalnych zaproponowało upamiętnienie Włodzimierza Dziegi – jednego z założycieli NSZZ „S” w Radzynie, wybitnego działacza związkowego i samorządowego. Przedstawiciele radzyńskich seniorów wnioskowali o nazwę rondo Seniorów.

Radni większością głosów (11 za, 3 wstrzymujące się: Bożena Le-



cyk, Marek Zawada i Elżbieta Zając) przychylił się do nazwania ronda imieniem NSZZ „Solidarność”

Na początku Sesji Radni opozycyjni zgłosili wniosek o zdjęcie z porządku obrad punktu dotyczącego tej kwestii. Wniosek nie został jednak przyjęty.

Uroczystości związane z nadaniem imienia dla ronda odbędą się 23 sierpnia.

Rondo ma średnicę 8 metrów. Wewnętrzna przestrzeń ronda o średnicy 6 metrów zostanie zagospodarowana zielenią. Od strony Placu Wolności nastąpiło przesunięcie krawężni jezdni do łuku o

promieniu 35 metrów dla zachowania prawidłowej szerokości pasa ruchu.

Koszt inwestycji to 48 429,01 zł netto, wykonała ją Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych. Zgodnie z Regulaminem udzielania zamówień publicznych wartości nieprzekraczającej, wyrażonej w złotych kwoty równoważnej 30 tys. euro, roboty budowlane do 50 tys. zł netto (59 567,68 zł brutto) mogą być zlecane z wolnej ręki.

Celem zmiany jest poprawa płynności ruchu i bezpieczeństwo w tym miejscu.

AW

Zakończona budowa tzw. ulicy Przemysłowej i zjazdu z DK19

Zakończyła się budowa ul. Przemysłowej i zjazdu z drogi krajowej nr 19. Droga została oddana do użytku, uroczyste otwarcie odbędzie się we wrześniu – poinformował na sesji Rady Miasta (7.08) burmistrz Jerzy Rębek.

Droga poprawi dostępność do istniejącego ośrodka gospodarczego – kompleksu funkcjonujących już przedsiębiorstw produkcyjnych i usługowych, w tym w szczególności Fabryki Narzędzi Chirurgicznych Aesculap Chifa Spółka z o.o. Aktualnie na terenie ośrodka gospodarczego, na którym jest lokalizowana droga, prowadzi działalność ok. 20 podmiotów gospodarczych, funkcjonuje tam m.in. Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. W Radzynie. Ponadto droga skomunikuje nowe tereny inwestycyjne (o powierzchni 36,16 ha) przeznaczone pod przemysł i usługi.

Na inwestycję przeznaczono 3 078 272,56 zł, z czego ok. 55% (1,693 mln zł) pochodzi z Funduszu Dróg Samorządowych. Prace objęły budowę drogi gminnej i skrzyżowania z drogą krajową nr 19 oraz drogą gminną nr 101969L, tak by umożliwić włączenie budowanej drogi w drogę krajową przez budowę skrzyżowania.

AW

Nowe laptopy dla szkół z miasta

Miasto Radzynie Podlaski w ramach konkursu grantowego „Zdalna Szkoła - wsparcie Ogólnopolskiej Sieci Edukacyjnej w systemie kształcenia zdalnego”, otrzymało 69 957,58 zł na zakup laptopów, które były wykorzystane do zdalnego nauczania w okresie trwania pandemii koronawirusa Covid 19.

Pozyskana kwota pozwoliła na zakup 22 laptopów Lenovo wraz z oprogramowaniem niezbędnym do zdalnego nauczania. Notebooki zostały przekazane do Szkoły Podstawowej nr 1 im. Bohaterów Powstania Styczniowego (8 sztuk) oraz do Szkoły Podstawowej nr 2 (14 sztuk).

Zakup sprzętu komputerowego jest odpowiedzią Miasta na potrzeby uczniów wykluczonych

cyfrowo oraz nauczycieli, którym sprzęt komputerowy jest niezbędny do przeprowadzania nauki zdalnej. Wnioski o użyczenie sprzętu można składać do dyrektorów poszczególnych szkół.

Program Operacyjny Polska Cyfrowa na lata 2014-2020 finansowany jest środkami Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Zakup sfinansowany w ramach realizacji projektu pn. „Zdalna



Szkoła – wsparcie Ogólnopolskiej Sieci Edukacyjnej w systemie kształcenia zdalnego” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014-2020.

Oświetlenie miasta będzie realizowane z pożyczki NFOŚiGW

Wymiana oświetlenia miasta na ledowe będzie realizowana z pożyczki, jaką Miasto pozyskało na ten cel z NFOŚiGW. Ze względu na ograniczone środki nie udało się zdobyć na ten cel funduszy unijnych. Trwają prace komisji nad wyłonieniem wykonawcy. Do przetargu stanęło 11 firm. Oferty opiewają na kwoty od 2,5 do 5,9 mln zł. Na inwestycję miasto przeznaczyło 2,912 mln zł.

Wniosek do Urzędu Marszałkowskiego w ramach działania 5.5 na 2,192 mln zł przeszedł ocenę formalną, w ocenie merytorycznej na 88 złożonych, zajął miejsce 45, uzyskując 89 na 100 punktów. Jednak dotacje, ze względu na ograniczone środki, otrzymało tylko 31 pierwszych projektów.

Obecnie trwa procedura wyłaniania wykonawcy. Procedura się przeciągnęła, ponieważ firma, której oferta została odrzucona ze

względów formalnych, zwróciła się do Krajowej Izby Odwoławczej. Rozstrzygnięcie powinno nastąpić za kilka dni i wówczas przetarg zostanie rozstrzygnięty.

- W tym roku powinniśmy dążyć z wymianą oświetlenia – powiedział burmistrz Jerzy Rębek na sesji Rady Miasta.

Obecnie roczny koszt oświetlenia miasta wynosi ok. 800 tys zł. Oświetlenie ledowe jest energooszczędne, oszczędności z tego

tytułu wyniosą kilkaset tysięcy złotych, więc pożyczka zostanie spłacona z pieniędzy zaoszczędzonych w efekcie wymiany oświetlenia. Ponadto lampy ledowe mają dłuższą żywotność niż sodowe, dają równomierne, mocniejsze światło. Efektem będzie też poprawa bezpieczeństwa na ulicach miasta, co jest szczególnie ważne w okolicach przejść dla pieszych.

AW



Stanowisko Miasta wobec materiału zawartego w „Interwencji” nt. problemów mieszkaniowych Pani Marii Kosidło

W związku z reportażem wyemitowanym w Telewizji Polsat na temat problemów mieszkaniowych pani Marii Kosidło, Miasto pragnie odnieść się do przedstawionego widzom materiału. W reportażu zostało przemilczanych kilka ważnych aspektów sprawy, znalazła się też manipulacja: wyjęto z kontekstu wypowiedź burmistrza, co zmieniło jej wymowę i intencje. - *Nie mamy powodu, by eksmitować tę rodzinę. Nie można ludźmi tak pomiatać, wyganiać z mieszkania - mówił burmistrz Jerzy Rębek o rodzinie z dwojgiem dzieci obecnie zajmującej jedno z mieszkań, powstałych z podziału 64-metrowego lokalu opuszczonego dobrowolnie przez Panią Kosidło.*

Opuściła mieszkanie komunalne z własnej inicjatywy

Pani Maria Kosidło, chcąc poprawić swoje warunki mieszkaniowe, w listopadzie 2016 roku z własnej inicjatywy, dobrowolnie opuściła mieszkanie komunalne przy ul. Koszary 1/8 o powierzchni 64 m², które zajmowała ze swym niepełnosprawnym synem. Wynajęła mieszkanie o wysokim standardzie w bloku i tam zamieszkała. Nie zwolniła jednak mieszkania komunalnego - pozostawiła tam swoje ruchomości. O swojej przeprowadzce nie poinformowała ZGL-u. Kopię umowy najmu mieszkania w bloku przedstawiła w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej.

O opuszczonym lokalu informowali burmistrza petenci, którzy zwracali się z prośbą o przyznanie im mieszkania komunalnego. Po 11 miesiącach od opuszczenia mieszkania na Koszarach dyrektor ZGL w porozumieniu z burmistrzem postanowił uporządkować sprawę. - Wielu mieszkańców Radzyna poszukiwało dachu nad głową i skarżyło się, że lokal przy ul. Koszary 1/8 jest pusty, podczas gdy oni nie mają gdzie mieszkać. Obecnie ponad 100 osób czeka na lokal komunalny w Radzynie. Nie stać nas na to, żeby mieszkanie komu-

nalne stało kilka lat niezamieszkałe - komentuje burmistrz. Dlatego zapadła decyzja o podziale 64-metrowego lokalu na dwa mieszkania.

Mieszkanie było niezabezpieczone

Z powodu niedokonania formalnego (protokolarnego) zwrotu lokalu, ZGL kierował do pani Kosidło wnioski o wyprowadzenie z porzuconego mieszkania pozostawionych tam ruchomości. Ponadto po opuszczeniu lokalu pani Kosidło pozostawiła w nim niezamknięte zawory wodne i włączone zasilanie energii elektrycznej, co powodowało zagrożenie zalaniem lokalu w przypadku rozszczelnienia wewnętrznej instalacji wodnej oraz zagrożenie awarii elektrycznej. Lokal był nieogrzewany co powodowało jego zawilgocenie i degradację. W ocenie zarządcy należało niezwłocznie zabezpieczyć lokal, dlatego z braku reakcji Pani Kosidło na kierowane do niej pisma, dokonano jednostronnego protokolarnego odbioru lokalu miejskiego oraz zabezpieczono pozostawione w nim rzeczy (wrzesień 2017 r.).

W efekcie Panią Kosidło złożyła zawiadomienie na Policji o rzekomym naruszeniu jej miru domowego. Policja odmówiła wszczęcia

postępowania uzasadniając, iż nie mogło być mowy o naruszeniu miru domowego, w sytuacji gdy p.Kosidło zaspokajała potrzeby mieszkaniowe w innym lokalu.

W sądach

Pani Maria Kosidło skierowała sprawę do sądu, żądając od ZGL przywrócenia lokalu. W 2018 roku Sąd Rejonowy w Radzynie uznał, że nie można przywrócić posiadania do lokalu w jego pierwotnej postaci, gdyż w toku sprawy sądowej został przebudowany i powstały dwa lokale. Przyznał prawo Pani Kosidło jednego z tych mieszkań (Koszary 1/8 - tu znajdują się pozostawione przez nią ruchomości). W drugim (nadano mu numer Koszary 1/19) zamieszkała rodzina z dwojgiem dzieci. Ponadto Sąd Rejonowy uznał, że nie można przyjąć, iż zamieszkanie w wynajętym mieszkaniu i przebywanie tam dwa lata było zamieszkiwaniem „na jakiś czas”. Uznał również za w pełni zasadny podział 64-metrowego lokalu na dwa mieszkania.

Po otrzymaniu wyroku Sądu Rejonowego ZGL, nie zwlekając i stosując się do wyroku, w piśmie z dnia 11.12.2018 r. zaoferował pani Kosidło przywrócenie posiadania mniejszego z lokali powstałych po podziale.

Pani Maria Kosidło nie zgodziła się na takie rozwiązanie i złożyła apelację. Sąd Okręgowy w Lublinie wydał wyrok w marcu 2020. Ustalił, że pani Kosidło zamieszkuje w lokalu wynajmowanym od osoby fizycznej na terenie miasta Radzyń Podlaski, nienależącym do zasobów RP i tam aktualnie zaspokaja potrzeby mieszkaniowe. Jednakże jednocześnie zawyrokował o przywróceniu posiadania lokalu przy ul. Koszary 8/1 w pierwotnej formie - wcześniej wynajmowanego od ZGL (obecnie są to dwa mieszkania) - głównie z uwagi na przetrzymywanie tam przez panią Kosidło części ruchomości, czyli rzeczy pozostawione w mieszkaniu. Wykonanie wyroku oznaczałoby zwrot obydwu mieszkań.

- Wyroku sądu II instancji nie chcę komentować. Pozostawiam Państwu do refleksji - mówi burmistrz Jerzy Rębek.

Problem polega na tym, że w jednym mieszkaniu o pow. ok. 32 m², które zostało wydzielone z pierwotnej powierzchni (64 m²), mieszka rodzina z dwojgą małych dzieci. - Nie mamy powodu, by eksmitować tę rodzinę. Nie można ludźmi tak pomiatać, wyganiać z mieszkania - mówił burmistrz Jerzy Rębek o rodzinie obecnie zajmującej jedno z mieszkań.

Poza tym wyrok jest z marca, szybkie zajęcie się tą sprawą nie było możliwe z powodu ograniczeń w związku z pandemią koronawirusa, ponieważ w czasie trwania epidemii obowiązują przepisy ograniczające możliwość rozwiązywania umów najmu z lokatorami.

Kilka propozycji mieszkań

Stan obecny jest taki, że ZGL zaproponował Pani Kosidło kilka miejsc zamieszkania: w no-

wym budynku socjalnym na ul. Budowlanych, w mieszkaniu na ul. Pomiarowej oraz w jednym z dwóch lokali pozyskanych z jednego, dużego mieszkania opuszczonego przez panią Kosidło. Podczas sierpniowej sesji Rady Miasta dyrektor ZGL Tomasz Piotrowicz poinformował, że zaproponowano pani Kosidło jeszcze jeden lokal - przy ul. Koszary 1 o powierzchni porównywalnej z opuszczonym przez nią w 2016 roku lokalem

Do dnia złożenia niniejszego numeru gazety nie przyjęła żadnej z tych propozycji.

- Jeśli nie przystanie na żadną z tych propozycji, pozostaje egzekucja komornicza. Pani Kosidło ma tytuł wykonawczy, może zwrócić się do komornika, a komornik przeprowadzi egzekucję komorniczą - puentuje burmistrz Jerzy Rębek.

Pozostaje problem zaległego czynszu

Gdyby nawet egzekucja doprowadziła do objęcia przez p. Kosidło lokalu, to i tak powróci ona do stanu bezumownego korzystania, gdyż wyrok sądu nie przywraca jej tytułu prawnego najmu. Ze względu na wieloletnie zaleganie z płaceniem czynszu (jeszcze przed rokiem 2013 r.) umowa najmu, która wygasła z dniem 31.01.2017, została rozwiązana na skutek wypowiedzenia złożonego przez ZGL. „W efekcie od dnia 01.02.2017 r. nie łączy jej żaden stosunek obligacyjny z Miastem - Zakładem Gospodarki Lokalowej w Radzynie Podlaskim” - czytamy w piśmie Zakładu Gospodarki Lokalowej.

AW

Stypendium szkolne o charakterze socjalnym na rok szkolny 2020/2021

Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski informuje, że wnioski o przyznanie stypendium szkolnego o charakterze socjalnym na rok szkolny 2020/2021 należy składać w Urzędzie Miasta Radzyń Podlaski, ul. Warszawska 32 (pokój nr 306, III piętro, Wydział Edukacji, Kultury i Sportu) w terminie od 25 sierpnia br. do 15 września 2020 roku.

Stypendium szkolne może otrzymać uczeń zamieszkały na terenie miasta Radzyń Podlaski, znajdujący się w trudnej sytuacji materialnej.

Więcej informacji, wzory wniosków na www.radzyn-podl.pl

80. rocznica mordu radzyńskich harcerzy

Uroczystości upamiętniające 80. rocznicę zamordowania przez niemieckich najeźdźców grupy 14 harcerzy w lesie koło wsi Sitno (gm. Radzyn Podlaski) odbyły się 3 lipca na miejscu zbrodni przy symbolicznej mogile. Złożyły się na nie: Msza św. w intencji ofiar i Ojczyzny, Apel Poległych, złożenie wiązanek kwiatów i zapalenie zniczy.

Zebrani mogli wysłuchać informacji na temat hm. Michała Lisowskiego i przebiegu zdarzeń związanych ze zbrodnią, które przedstawił Bogdan Fijałek – prezes radzyńskiego Oddziału PTTK oraz Hanna Gołoś – wicedyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Gminy Radzyn Podlaski

W uroczystości wzięli udział przedstawiciele władz samorządowych powiatu ze starostą Szczepanem Niebrzegowskim, wiceburmistrzem Radzyna Sławomirem Lipskim, wójtowie gmin, w tym główny organizator wójt gminy Radzyn Podlaski Wiesław Mazurek, dyrektorzy szkół, harcerze, mieszkańcy okolicznych miejscowości. Uroczystość uświetniła Młodzieżowa Orkiestra Dęta Gminy Radzyn Podlaski i Czemierniki. Uroczystość poprowadził Waldemar Blicharz. Spotkaniu towarzyszyła wystawa

poświęcona hm. Michałowi Lisowskiemu i zbrodni na harcerzach.

Mszę św. odprawił i homilię wygłosił ks. Michał Gosk. - W iglastych i liściastych gałęziach tego lasu do dziś brzmią ostatnie ich słowa: „Jeszcze Polska nie zginęła!” wpisane w sercach zamordowanych harcerzy. To tutaj, w miejscu kaźni, a nie w gronie kolaborantów kryły się nasiona wolności – mówił kaznodzieja, który przypomniał, że harcerski znak ma kształt krzyża z wpisanym wewnątrz wezwaniem: „Czuwaj!” - Wolność Polski rodziła się w cywilizacji krzyża i martwychwstania – wskazał ks. Michał Gosk. - Zbyt wielką cenę zapłacili harcmistrz Lisowski i jego druhowie oraz inni synowie tego narodu i naszego pokolenia, byśmy byli obojętni na los Ojczyzny. Glebą naszą jest ład moralny, z niego moc trwania czerpią korzenie chrześci-

jańskiej Polski i Europy. Z miejsc poświęconych krwią i potem ojców naszej wolności i przeciwstawiamy się wszystkiemu, co ducha narodu chce osłabić, m.in. niegodziwemu wciąganiu fundamentalnych wartości chrześcijańskich w obręb ludzkich gier i intryg.

- Nasza Ojczyzna potrzebuje pomocy, miłości, jedności, zgody, potrzebuje poświęcenia w budowaniu dobra wspólnego, a nie zabiegania o własne interesy – mówił dalej ks. Michał Gosk. - Tylko taka postawa może sprawić, że przyszłość naszej Ojczyzny i naszego narodu nie będzie zagrożona. Pamiętajmy, że sprawa Polski nie kończy się na zdobyciu wolności. Myślmy o wychowaniu młodego pokolenia, jaka będzie Polska i jakich synów i córki wychowają nasze rodziny.

Anna Wasak



Rewitalizacja miejsca egzekucji harcerzy radzyńskich

Jeszcze w lipcu rozpoczęły się prace związane z rewitalizacją miejsca egzekucji harcerzy radzyńskich dokonanej przez hitlerowców 5 lipca 1940 r. Zakończenie nastąpi we wrześniu 2020 r

Program jest realizowany przez Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Radzynie Podlaskim,

dzięki uczestnictwu w projekcie Fundacji ORLEN „CZUWAMY! PAMIĘTAMY!”, we współpracy i przy wsparciu Wójta Gminy Radzyn Podlaski, społeczności wsi Paszki Duże i Paszki Małe, Szkoły Podstawowej w Paszkach Dużych. Pozyskane środki to 7 tys. zł.



Michał Lisowski – „zbyt dobry Polak, by mógł żyć”

Michał Stefan Lisowski był nauczycielem wychowania fizycznego, harcmistrzem, krajoznawcą, uczestnikiem konspiracji antyhitlerowskiej.

Urodził się w 1906 r. w Jaśle, Państwowe Seminarium Nauczycielskie ukończył w Krośnie w 1926 r. W 1928 r. rozpoczął pracę w szkole powszechnej w Czemiernikach, gdzie w 1929 r. zainicjował i prowadził drużynę harcerską im. Karola Chodkiewicza. W 1935 przeniósł się do Radzyna Podlaskiego, gdzie pracował jako nauczyciel, w 1937 r. objął funkcję komendanta hufca

ZHP, był inicjatorem harcerskich biegów na orientację i wycieczek krajoznawczych. W marcu 1940 przeniósł się do wsi Lichy koło Czemiernik. Zorganizował tam konspiracyjną grupę harcerzy w ramach Szarych Szeregów i Związku Walki Zbrojnej. 9 czerwca 1940 radzyńskie gestapo aresztowało go z grupą podopiecznych i poddało brutalnym przesłuchaniom. 5 lipca tegoż roku w lesie w Sitnie został rozstrzelany razem z 15 harcerzami. Egzekucją dowodził Adolf Dykow, okryty później ponurą sławą kata południowego Podlasia

Świadectwa świadków mówią, że **Michał Lisowski, chcąc ratować resztę harcerzy, wziął całą winę i odpowiedzialność na siebie i prosił o ich zwolnienie**; że w czasie pełnienia służby policjant dawał mu możliwość ucieczki, ale on stanowczo odmówił podając jedyny powód: „Ja nie opuszczę chłopców”.

5 lipca 1940 r. Krystyna Lisowska (żona Michała), nie wiedząc o egzekucji, przybyła do komendy gestapo w Lublinie „Pod zegarem”, aby czynić starania o uwolnienie męża. Kiedy wymieniła nazwisko Lisowskiego, jeden

z gestapowców, który mówił po polsku, powiedział „Ach to ten harcmistrz z Radzyna! **Był on zbyt dobrym Polakiem, abyśmy go mogli tolerować i umieścić w obozie. On w tej chwili już nie żyje. Dzisiaj rano został rozstrzelany.**”

Świadkiem egzekucji w Sitnie był jeden z policjantów, który sporządził wykaz zamordowanych zaraz po egzekucji i przechował go w butelce zakopanej w ziemi. On właśnie opisał przebieg egzekucji. Jak powiedział, pierwszym z rozstrzelanych był Michał Lisowski.

W dniach 18 i 19 września 1946 roku ekshumowano zamordowanych i zorganizowano uroczysty pogrzeb z udziałem mieszkańców Radzyna i okolic oraz ludności kilku powiatów, młodzieży szkolnej, delegacji harcerskich, przedstawicieli Komendy Chorągwi oraz władz politycznych i administracyjnych.

Michał Lisowski spoczął na cmentarzu w Radzynie Podl.

Szersze informacje o hm. Michale Lisowskim znajdują Państwo na stronie <http://www.gimnazjum-czemierniki.pl/index.php/patron-gimnazjum>

Odpust w parafii św. Anny w Radzynie Podlaskim

Od waszej wiary zależy wiara waszych dzieci i wnuków

We wspomnienie św. Joachima i Anny 26 lipca na cmentarzu parafialnym w Radzynie Podlaskim odbyły się doroczne uroczystości odpustowe. Tradycyjnie zgromadziły licznych wiernych z Radzyna i ziemi radzyńskiej. Przybyli na nie kapłani pochodzący z radzyńskich parafii. Mszy odpustowej przewodniczył ks. prał. Jan Dziega, homilię wygłosił ks. kan. Jan Spólny.



- Św. Anna - patronka tego miejsca jest patronką wiary. Malarze przedstawiają ją często z otwartą Biblią, której naucza swą córkę - Maryję, która z wiarą przyjęła Jezusa - wskazywał w homilii kaznodzieja. Wspomnienie świętych Anny i Joachima - dziadków Jezusa, stało się

okazją do refleksji o roli dziadków w przekazywaniu wiary.

- Jesteście tutaj, bo do wiary was wychowali ci, którzy tu spoczywają. Uczyli z miłością i szacunkiem podchodzić do spraw świętych. Z wiary przodków, dziadków rodzi się nasza wiara. Młody człowiek zastanawia się,

jak żyć, jakie podejmować decyzje, gdzie szukać wzorów. Patrzy na starszych, którzy wiele w życiu doświadczyli /.../. Od waszej wiary zależy wiara waszych dzieci i wnuków.

Uroczystości odbywały się tradycyjnie przy kaplicy św. Anny, zbudowanej w II poł. XIX wie-

ku przez rodzinę Szlubowskich. Właśnie dobiega końca gruntowny remont zabytku, pracom renowacyjnym poddano kryptę, schody, wnętrza i elewacje zewnętrzne. Efekty zachwycają. Trud odnowienia ponosi parafia Trójcy Świętej w Radzynie Podlaskim, która jest właścicielem kaplicy i

gospodarzem całego cmentarza. Jednak ten cmentarz związany jest z historią naszego miasta i nadal służy wszystkim mieszkańcom, którzy mają groby rodzinne na naszym cmentarzu.

Anna Wasak

Poświęcenie ołtarza w kościele pw. Błogostawionych Męczenników Podlaskich

W kościele pw. Błogostawionych Męczenników Podlaskich w Radzynie Podlaskim został poświęcony nowy ołtarz.

Poświęcenia dokonał w niedzielę 2 sierpnia proboszcz parafii - ks. kan. Henryk Och podczas Mszy św. o godz. 11. Ołtarz jest bardzo wymowny, zawiera bogatą symbolikę, ale też robi wrażenie ze względu na monumentalność i piękno.

Nastawa ołtarzowa wykonana jest z drewna dębowego. Składa się z 4 wnęk. W głównej części ołtarza znajduje się obraz przedstawiający męczeństwo Unitów Podlaskich w Pratulinie, nawiązujący do słynnego obrazu Eliasza Radzikowskiego (Jego dużych rozmiarów kopia znajdowała się na Bazylice św. Piotra podczas beatyfikacji, a następnie obraz ten wisiał przez lata w radzyńskim kościele, obecnie został przekazany do sanktuarium w Pratulinie). Obecnie w ołtarzu znajduje się obraz ukazujący centralne postaci obrazu Radzikowskiego: starszego mężczyznę opartego o krzyż z ręką uniesioną do nieba, młodszego odkrywającego pierś (co wyraża gotowość męczeństwa) oraz kobietę z niemowlęciem na rękach. Przedstawienie podkreśla rolę rodziny w przekazywaniu wiary i trwania w niej w czasach próby.



Obraz znajduje się w środkowej niszy, na złoto-niebieskim tle, którego motywem są lilie - symbol Matki Najświętszej. W Jej podlaskich sanktuariach unicy szukali umocnienia i wsparcia w latach

okrutnych prześladowań. Nad tą częścią ołtarza znajduje się figura św. Michała Archanioła - zwycięsko walczącego z szatanem, patrona Polski.

W dwóch bocznych częściach,

na złoto-czerwonym tle symbolizującym męczeństwo, umieszczone zostały piękne figury św. Piotra i św. Pawła - filarów i męczenników Kościoła, którzy zginęli w Rzymie. A jak wiadomo, Unicy Podlascy oddawali życie za jedność Kościoła - nie chcieli się wyrzec swej wiary z Rzymem i przejść na prawosławie.

Wnęki zwieńczone są konchami, które przypominają wnętrza renesansowych kopuł - takich jak można obserwować np. nad bazyliką św. Piotra w Rzymie - to również nawiązanie do wierności unitów Papieżowi jako głowie Kościoła katolickiego.

Ołtarz wykonany został w zakładzie stolarskim Ewy i Piotra Kłosków w Szczyrku.

Konsekracja kościoła pw. Błogostawionych Męczenników Podlaskich przewidziana jest na 18 października br. Dotychczas oprócz ołtarza głównego, kościół został wyposażony w boczny ołtarz poświęcony Miłosierdziu Bożemu, liczne witraże, montowane są organy. Również w otoczeniu kościoła pojawiły się nowe elementy - figury Maryi i św. Jana obok krzyża misyjnego czy płaskorzeźby przedstawiające stacje Drogi Krzyżowej w ogrodzeniu placu kościelnego.

Anna Wasak



Radzyńskie firmy korzystają z tarczy antykryzysowej w ZUS

Prawie 13,7 miliona złotych – to łączna kwota składek, z której Zakład Ubezpieczeń Społecznych zwolnił przedsiębiorców z powiatu radzyńskiego. To wsparcie z tarczy antykryzysowej w ZUS, o jakie płatnicy ubiegali się najczęściej.

Przedsiębiorcy mieli trzy miesiące na złożenie wniosku i dokumentów w sprawie umorzenia składek w ramach tarczy. Ten termin minął 30 czerwca. Zwolnienie z opłacania składek przysługiwało kilku grupom płatników i obejmowało dwa lub trzy miesiące (okres od marca/kwietnia do maja 2020 r.). Spółdzielnie socjalne i przedsiębiorcy, którzy zgłaszali do ubezpieczeń społecznych do 9 osób, korzystali z całkowitego umorzenia. Natomiast płatnikom, którzy zgłaszali do ubezpieczeń od 10 do 49 osób, przysługiwało zwolnienie z połowy kwoty składek wykazanej w deklaracjach rozliczeniowych. W przypadku przedsiębiorców, którzy opłacali składki wyłącznie za siebie, warunkiem skorzystania z ulgi był przychód nieprzekraczający 15 681 zł lub dochód nieprzekraczający 7 tys. zł.

W powiecie radzyńskim ze zwolnienia ze składek skorzystało dotychczas ponad 1,8 tys. płatników. Łączna kwota zrealizowanych dla nich umorzeń to prawie 13,7 mln zł. W całym województwie lubelskim zwolnienia ze składek w ZUS sięgnęły do tej pory 471 mln zł.

W związku z epidemią przedsiębiorcy mogą korzystać również z innych ulg w ZUS:



odroczenia terminu płatności składek i rozłożenia zaległości na raty (bez opłaty prolongacyjnej). Mogli także wystąpić o to, by ZUS nie pobierał odsetek za spóźnienie w opłaceniu składek. Te ulgi dotyczyły składek należnych za 2020 rok.

Świadczenia postojowe w epidemii

Wiele wniosków o wsparcie dotyczyło również świadczeń postojowych. Postojowe z ZUS otrzymują przedsiębiorcy i osoby wykonujące umowy cywilnoprawne, które doświadczyły przestoju w działalności z powodu Covid-19. Miesięczne świadczenie wynosi maksymalnie 2080 zł „na rękę”. Można je otrzymać do trzech razy pod warunkiem, że sytuacja mate-

rialna wnioskodawcy nie poprawiła się. Wnioski będzie można składać nawet do trzech miesięcy po zniesieniu stanu epidemii. Obecnie można je wysłać tylko przez internet, za pośrednictwem Platformy Usług Elektronicznych ZUS.

Postojowe dla mieszkańców powiatu radzyńskiego wypłaca Oddział ZUS w Lublinie. W całym obsługiwany przez niego regionie oddział wypłacił dotychczas 65,8 tys. świadczeń postojowych na kwotę ok. 128,3 mln złotych. Informacje o świadczeniach, które można uzyskać w ZUS z powodu epidemii, znajdują się na www.zus.pl.

Małgorzata Korba
rzecznik ZUS
w województwie lubelskim

Bursztynowa Bistro Kulinarnym Odkryciem Roku 2020



37 statuetek „Złoty Widelec” oraz 5 nagród specjalnych ogólnopolskiej akcji promującej gastronomię „Polska od Kuchni” rozdano podczas Gali, która odbyła się 23 lipca w Warszawie. Odkryciem Kulinarnym Roku 2020 została Bursztynowa Bistro z Warszawy prowadzona przez Spółdzielczą Mleczarnię Spomlek w Radzynie.

Jest to dla nas wielkie wyróżnienie i nobilitacja. Mamy świadomość, że istniejemy krótko na

kulinarnej mapie Warszawy, ale wierzymy, że nasza obecność jest znacząca i ważna. Chcemy kreować modę na wspaniałe sery premium, na łączenie ich z nietuzinkowymi dodatkami i pokazywanie, że ser żółty jest czymś więcej niż tylko zdrową przekąską. Nasze bistro to miejsce przepełnione serowarską historią, pasją i niezapomnianym klimatem. Jest to po prostu „kulinarne odkrycie” - mówi Paweł Gaca, Wiceprezes Zarządu Spółdzielczej Mleczarni Spomlek.

SM Spomlek



Tak cieszyli się Orleńscy 29 lipca po zwycięskim meczu z Chetmianką Chetm (2:0), który dał radzyńskiej drużynie awans do 1/32 finału Pucharu Polski

Darmowe wsparcie psychologiczne w ramach grup wsparcia „Równoważnia”

Fundacja ADRA Polska, wychodząc naprzeciw rosnącym potrzebom społecznym, w tym lękowi wywołanemu pandemią wirusa COVID-19, uruchamia grupy wsparcia online prowadzone przez wykwalifikowanych specjalistów.

Natłok myśli, zastanawianie się jak odnajdziemy się na rynku pracy po ustaniu pandemii, jak będziemy dalej funkcjonować w zmienionej rzeczywistości, izolacja - to problemy, z jakimi zmagają

się od pewnego czasu większość Polaków. Mogą one prowadzić do wzmożonego napięcia emocjonalnego, z którym bardzo trudno jest sobie poradzić.

Dlatego Fundacja ADRA Polska zaprasza do udziału w grupach wsparcia w ramach projektu „Równoważnia”. Do udziału w grupie może zgłosić się każdy, kto odczuwa wyżej wymienione trudności. Dzięki grupie można bezpiecznie i anonimowo podzielić się własnymi przeżyciami, wymienić doświadczeniami, pomysłami, otrzymać wsparcie. Można tu

potkać ludzi, którzy przeżywają te same problemy, którzy nie oceniają i nie skrytykują, ale rozumieją i wesprą.

- Aktywne uczestnictwo w grupie to pomoc w rozwiązywaniu codziennych problemów, także dodatkowo również praca nad sobą i rozwój osobisty. To często pierwszy krok na drodze do nowego życia - komentuje Magda Matuszewska, koordynator akcji z Fundacji ADRA Polska.

Grupy wsparcia „Równoważnia” będą odbywać się pod opieką specjalistów - psychologów, trene-

rów, doradców zawodowych, terapeutów i coachów. Grupy działać będą w oparciu o model, dzięki któremu pod „skrzydłami” jednego mentora wsparciem mogą zostać objęte nawet 144 osoby. - Już teraz otrzymujemy dużo zgłoszeń, co pokazuje, jak wielkie jest zapotrzebowanie na tego typu pomoc. - dodaje Magda Matuszewska z Fundacji ADRA Polska.

Spotkania grup wsparcia odbywać się będą online i wymagają jedynie komputera i dostępu do Internetu. Udział w nich jest bezpłatny.

Co zrobić, aby dołączyć do grupy wsparcia „Równoważnia”?

- wejść na stronę www.adra.pl/kryzys
- wypełnić krótki formularz
- poczekać na kontakt ze strony Fundacji.

Osoba do kontaktu:
Magda Matuszewska
ADRA Polska
+ 48 691 394 950

mmatuszewska@adra.pl
ADRA Polska | www.adra.pl

Karol Niewęglowski

Zajęcia sportowe na orliku



Z inicjatywy Przewodniczącego Komisji Zdrowia i Kultury Fizycznej od dnia 27 lipca br., na boisku wielofunkcyjnym ORLIK przy Szkole Podstawowej Nr 2 w Radzynie Podlaskim odbywają się zajęcia sportowe dla dzieci, lubią-

cych aktywność fizyczną. Projekt skierowany jest do dzieci w wieku szkolnym od 1 do 8 klasy, ale zdarzają się wyjątki od reguły. Zajęcia prowadzone są przez bardzo doświadczonych animatorów – nauczycieli wychowania fizycznego

ze SP nr 2: Rafała Borysiuka i Jacka Zakrzewskiego. Tygodniowy harmonogram prowadzonych zajęć można znaleźć w kalendarzu wydarzeń na stronie Urzędu Miasta: <https://www.radzyn-podl.pl/>, a jest on następujący:

| Godzina/Dzień | poniedziałek | wtorek | środa | czwartek | piątek | sobota |
|---------------|-------------------|-------------------|-----------------|-------------------|-----------------|----------------|
| 15:00 - 16:15 | Piłkna nożna /RB/ | Gry i zabawy /JZ/ | Koszykówka /JZ/ | Piłkna nożna /RB/ | Koszykówka /JZ/ | Siatkówka /JZ/ |

Jak widać w tabeli, zajęcia prowadzone są od poniedziałku do soboty w godzinach 15:00-16:15. Nie trzeba się nigdzie zapisywać, zajęcia są bezpłatne i zaplanowane są do końca wakacji (31 sierpnia) z opcją przedłużenia na miesiąc wrzesień.

Serdecznie zapraszamy wszystkich zainteresowanych.

Do skorzystania z takiej formy aktywności zachęcają: Jerzy Rębek – Burmistrz Miasta Radzyna Podlaski

Jarosław Zaprzalski – Radny i Przewodniczący KZiKF Rady Miasta
Cezary Czarniak – Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 w Radzynie Podl.



Skąd się wziął Kozak na radzyńskim Pałacu Potockich?



Równo 671 lat temu – 15 sierpnia 1649 roku miała miejsce bitwa pod Zborowem. Gdy wojska koronne pod wodzą króla Jana Kazimierza maszerowały na odsiecz obleganemu Zbarażowi (temat znany dzięki powieści i filmowi „Ogniem i mieczem”), zostały niespodziewanie zaatakowane przez Tatarów i Kozaków pod Zborowem. Tam – według przekazów – życie władcy ocalił Stanisław „Rewera” Potocki – pradziadek właściciela pałacu – Eustachego.

Upamiętniająca to wydarzenie rzeźba Kozaka (świadczy o tym oselec na lysej głowie) – półnagi, spętany jeńca znajduje się po prawej stronie głównego ryzalitu korpusu głównego pałacu od strony dziedzińca honorowego.

Po lewej widzimy jedynie nogę z łańcuchem – to pozostałość postaci Turka.

Przodkowie Marianny z Kątskich Potockiej – Stanisław Antoni Szczuka (dziadek) oraz Marcin Kątski (pradziadek) brali udział w walkach przeciw Turkom. Marcin Kątski uczestniczył we wszystkich kampaniach Jana Sobieskiego, walnie przyczyniając się do jego sukcesów, m.in. pod Chocimem (1673) i Wiedniem (1683). Jako jedyny dowódca artylerii w wojsk sprzymierzonych zdołał przeprowadzić 28 dział przez góry Lasu Wiedeńskiego i użyć ich w bitwie, co walnie przyczyniło się do tryumfu nad Turkami oblegającymi stolicę Austrii.

Trudno powiedzieć, kiedy zniknęła rzeźba tureckiego jeńca, ale warto zauważyć podobieństwo rzeźby Kozaka do tych, jakie znajdują się w Katedrze Wawelskiej w kompozycjach przedstawiających tryumfy Jana III Sobieskiego i Michała Korybuta Wiśniowieckiego.

Anna Wasak



Sierpień 1920 roku w Radzynie

Obchodzimy 100. rocznicę Bitwy Warszawskiej, zwanej Cudem nad Wisłą. Stoczona w dniach 13-25 sierpnia 1920 zadecydowała o zachowaniu niepodległości przez Polskę i przekreśliła plany rozprzestrzenienia rewolucji bolszewickiej na Europę Zachodnią. Uważana jest za jedną z przełomowych bitew świata.

Co działo się 100 lat temu w Radzynie?

W czasie wojny polsko-sowieckiej z 1920 roku nasze miasto było okupowane przez Sowieców tydzień, w dniach od 10 do 16 sierpnia. Zanim nastąpiła inwazja bolszewików na ziemię Polski, przygotowywany był grunt poprzez zaszczepianie komunistycznej ideologii i tworzenie struktur, które po wejściu bolszewików przechwytywałyby polską administrację. Pracami kierowały komórki nowo powołanej, prosowieckiej Komunistycznej Partii Robotniczej Polski. W Radzynie utworzony został Związek Zawodowy Robotników Rolnych, który m.in. organizował strajki robotników folwarcznych.

1 sierpnia Sowieci zajęli Brześć, następnie Białkę, Cicibór Wielki, Zozulę, Białą Podlaską, w nocy z 9 na 10 sierpnia zajęli Radzyń, potem Łuków. W miejscowościach, do których wkraczali bolszewicy, a wycofywała się polska administracja, uruchamiane były organy administracji kolaboracyjnej. Człon-

kami komitetów rewolucyjnych – oprócz zawodowych rewolucjonistów agentów Moskwy – byli wyzuci z przynależności do polskiej wspólnoty narodowej, wyrobniacy, analfabeci, element przestępczy, duży procent stanowiła ludność żydowska.

Rozkazy rewkomu nakazywały złożenie broni, usuwano godła i krzyże, ścinano krzyże w terenie, niszczone archiwalia, konfiskowano zapasy płodów rolnych, nakładano kontrybucje na kupców, rekwirowano alkohol i sukno. Przy rewkomach zakładano rewolucyjne trybunały, które miały ścigać wrogów władzy ludowej. Sędziami trybunałów byli więźni z ulicy członkowie rewkomu, od ich wyroków nie było odwołania. Na szczęście ich ofiary – ze względu na krótki czas okupacji – nie były liczne. Tak było i w Radzynie. Po 15 sierpnia odwrót Armii Czerwonej nastąpił błyskawicznie, z Radzyna 16 sierpnia bolszewicy wraz ze wszystkimi członkami komitetu rewolucyjnego pierzchnęli bez walki, na odgłos



pierwszych strzałów.

16 sierpnia do Radzyna wkroczyła jazda ochotnicza mjr. Jaworskiego. Wcześniej maszerujący jako straż przednia 1. szwadron pułku lubelskiego natknął się w Borkach na sowiecką piechotę i ją rozbił szarżą. Oddajmy głos Rafałowi Roguskiemu, który wyzwolenie Radzyna opisał w artykule „Działania jazdy ochotniczej mjr. Jaworskiego na Podlasiu w sierpniu 1920 roku”. (http://mazowsze.hist.pl/33/Szki-ce_Podlaskie/705/2006/24854/)

„Ten sam szwadron w szyku pieszym natarł na Radzyń Podlaski i po walce około godziny 14 wkroczył do miasta. Polscy kawalerzyści stawili czoła żołnierzom dwóch bolszewickich jednostek 508 pułku piechoty w sile 60 bagnatów i 510 pułku piechoty – około 210 bagne-

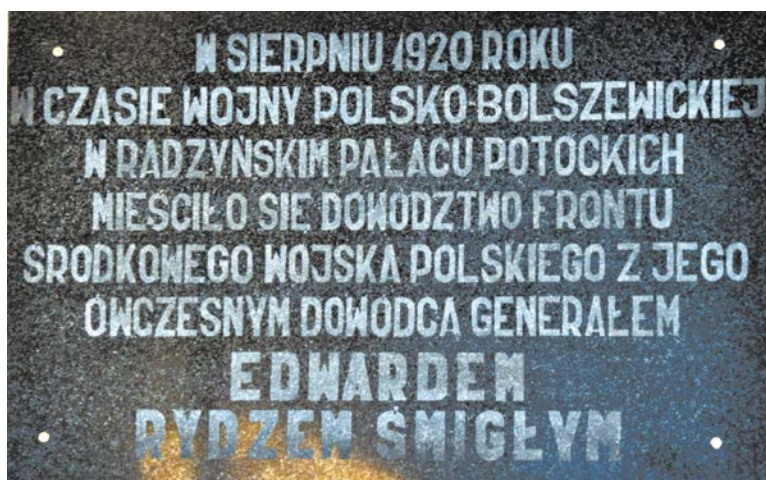
tów. Obie te jednostki wchodziły w skład 170 brygady dowodzonej przez byłego pułkownika carskiego komdivwa Michaiła Olszańskiego 57 dywizji Piechoty Grupy Mozyrskiej. Podstawowy człon obsady Radzyna Podlaskiego liczył więc około 270 żołnierzy liniowych. Atak Polaków zaskoczył stacjonujących tam bolszewików. Po walce kawalerzyści Jaworskiego ujęli 80 jeńców, zdobyli duże zapasy broni, amunicji, prowiantu i furażu dla koni. Starosta radzyński raportował, że wkroczenie polskich oddziałów do tego miasta było tak wielkim zaskoczeniem dla Rosjan, że uciekali w panice i popłochu do tego stopnia, że myjące sobie głowy PiXavonem Rosjanki nie zdążyły spłukać mydła i tak wyskakiwały na podwody. Jeszcze kilka dni

temu bolszewicy rozgłaszali wieści o zdobyciu Warszawy”. Jednostki sowieckiej 57 Dywizji Piechoty wycofały się z okolic Radzyna na północny wschód na Międzyrzec Podlaski.” Jeszcze tego samego dnia na rozkaz Naczelnego Wodza podążyła za nimi jazda Jaworskiego.

Anna Wasak

Dr Dariusz Magier poświęcił tym wydarzeniom książkę zatytułowaną „Czas bolszewika. Sowiecka okupacja Radzyna w sierpniu 1920 roku w relacjach świadków”.

Zdjęcie powyżej wykonane podczas rekonstrukcji, jaka miała miejsce w Radzynie w 2007 roku. Fotografowali Tomasz Młynarczyk i Mirosław Koczkodaj.



Gdy wojska sowieckie były w odwrocie, w Pałacu Potockich mieściło się dowództwo frontu Środkowowschodniego z dowódcą gen. Edwardem Rydzem-Śmigłym.

Mjr Jarosław Szczotka
Dowódca Składu 2.
Regionalnej Bazy
Logistycznej Bezwola

Szanowny Panie Majorze!

Z okazji Święta Wojska Polskiego w imieniu własnym oraz mieszkańców Radzyna Podlaskiego pragnę skierować słowa

uznania i wdzięczności dla Pana, Żołnierzy oraz Pracowników cywilnych, którzy swój los zawodowy zwiążali z Polską Armią, a pełnią obecnie służbę w jednostce wojskowej Skład 2. Regionalnej Bazy Logistycznej Bezwola.

Misja, którą Państwo ofiarnie pełnicie, ma na celu nie tylko zapewnienie Rzeczypospolitej Polskiej bezpieczeństwa, trwałości i wolności. Polski żołnierz,

stając do walki o wolność swojej Ojczyzny, niejednokrotnie bronił wolności i tożsamości całej cywilizacji zachodniej, a także wartości, na których się ona opiera. W tym roku Święto Wojska Polskiego obchodzimy w setną rocznicę zwycięstwa w Bitwie Warszawskiej pod hasłem „1920 - polskie zwycięstwo dla wolności Europy”. Trudno przecenić wagę tego wydarzenia, zwanego Cudem

nad Wisłą, nie tylko dla historii Polski, ale i Europy czy dziejów zachodniej cywilizacji.

Naród polski docenia bohaterstwo i ofiarność swoich żołnierzy, darzy ich wyjątkowym szacunkiem i zaufaniem. W dniu dzisiejszym składam hołd Żołnierzowi Polskiemu za jego poświęcenie, gotowość do obrony kraju przed zagrożeniami zewnętrznymi, ale także wewnątrz-

nymi, za niesienie pomocy w obliczu różnych klęsk.

Do Państwa kieruję słowa podziękowania za ofiarną służbę, a także życzenia satysfakcji z pełnienia ważnej misji, zaufania polskiego społeczeństwa i docenienia przez dowództwo.

Burmistrz Miasta
Radzyń Podlaski
Jerzy Rębek

WIOŚ: Stan wody w Białce to skutek nasilonych procesów gnilnych

Zły stan wody w Białce to skutek nasilonych procesów gnilnych w rzece, spowodowanych m.in. wysokimi temperaturami powietrza – poinformował Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Lublinie Delegatura w Białej Podlaskiej w piśmie z dn. 13 lipca.

Pismo, jakie wpłynęło do Urzędu Miasta, to efekt reakcji WIOŚ na zgłoszenie dotyczące prawdopodobnego zanieczyszczenia rzeki Białki substancjami ropopochodnymi na odcinku od ul. Sitkowskiego do ul. Kleeberga, jakiego dokonał telefonicznie oficer dyżurny KPP w Radzynie Podlaskim.

Jak informuje WIOŚ niezwłocznie po otrzymaniu zgłoszenia inspektorzy WIOŚ w Lublinie Dele-

gatura w Białej Podlaskiej wyjechali w teren celem przeprowadzenia oględzin rzeki. Stwierdzili, że Białka na całym odcinku porośnięta była roślinnością, woda w rzece posiadała brunatną barwę i charakteryzowała się gnilnym zapachem. Nie zidentyfikowano występowania substancji ropopochodnych ani awaryjnych zrzutów ścieków.

Pobraną próbkę wody z Białki przekazano pracownikom GIOŚ

Centralnego Laboratorium Badawczego Oddział w Lublinie. Wyniki badań laboratoryjnych nie wskazują na obecność ścieków w rzece. "W ocenie tut. organu zauważone na rzece "plamy" podobne do plam pochodzenia ropopochodnego są następstwem nasilonych procesów gnilnych w rzece, spowodowanych m.in. wysokimi temperaturami powietrza." - czytamy w piśmie WIOŚ.

AW

Szkoły gotowe do nowego roku szkolnego

13 sierpnia odbyło się w Urzędzie Miasta spotkanie dotyczące stanu przygotowań placówek oświatowych do nowego roku szkolnego, w szczególnych warunkach zagrożenia epidemicznego z udziałem m.in. burmistrza Jerzego Rębka, Małgorzaty Kowalczyk - naczelnik Wydziału Edukacji, Kultury i Sportu, dyrektorów szkół podstawowych.

W radzyńskich szkołach prowadzonych przez miasto nauka będzie się odbywała stacjonarnie – w klasach szkolnych. Przygotowane do tego zostały pomieszczenia, które są odnowione, wyczyszczone, zdezynfekowane. Szkoły zostały zaopatrzone we wszelkie możliwe środki ochrony osobistej i dezynfekujące. Placówki są wyposażone w parownice służące do czyszczenia dywanów i wykładzin. Zostaną zakupione ozonatory do dezynfekcji powietrza.

Personel placówek oświatowych (zarówno nauczyciele jak i perso-

nel pomocniczy) jest przygotowany do skrupulatnego przestrzegania obowiązujących w tym szczególnym okresie zasad bezpieczeństwa i higieny.

Oprócz klas będą dezynfekowane szatnie, korytarze, hole, wejścia do szkół – miejsca, gdzie przewijają się wiele osób. Dezynfekcja będzie tam prowadzona ozonatorami.

Burmistrz zapowiada zakup ozonatorów dezynfekujących powietrze, co zapewni maksimum bezpieczeństwa osobom przebywającym w szkole.

Inną formą zwiększenia bezpieczeństwa będzie szczególny tryb przychodzenia do szkoły, o różnych godzinach, tak by nie było zbyt dużego tłoku przy wejściach i w szatniach.

Zapewnieniu bezpieczeństwa na pewno pomoże doświadczenie, jakie wszyscy – także nauczyciele – zdobyli w ostatnich miesiącach.

Wprowadzony zostanie dodatkowy rygor – w celu zabezpieczenia przed rozprzestrzenieniem się wirusów, ograniczony zostanie

swobodny dostęp do pomieszczeń szkolnych dla osób z zewnątrz (także rodziców), wejścia będą monitorowane.

Jednakże należy liczyć się z tym, że może pojawić się zagrożenie. Wówczas szkoły przejdą na tryb zdalnego nauczania. Nauczyciele będą prowadzić lekcje ze swoich pracowni za pośrednictwem środków łączności elektronicznej. Dzięki temu – zachowując bezpieczeństwo – będą mogli korzystać z wyposażenia, jakie mają w pracowniach.

Także przedszkola są dobrze przygotowane do spełnienia warunków sanitarno-epidemiologicznych, dodatkowo zostaną również wyposażone w ozonatory.

Pomogą również doświadczenia nabyte w ciągu miesięcy trwania epidemii, wiedza o tym, jak się zachowywać, by nie narażać siebie i innych na zagrożenia.

Podczas spotkania podkreślano konieczność zachowania przeczności i zdrowego rozsądku.

AW

Koronawirus w powiecie radzyńskim

Obecnie na terenie Radzyna nie ma stwierdzonych przypadków zakażeń koronawirusem. W powiecie radzyńskim w ostatnim tygodniu odnotowano 2 nowe przypadki, liczba osób zarażonych koronawirusem w powiecie ra-

dzyskim wzrosła do 29.

Nowe przypadki dotyczą mężczyzn w przedziale wieku 0-20 oraz 41-60 lat. Każdy z nich miał styczność z przypadkiem potwierdzonym.

Do dnia 14 sierpnia 2020 roku

na terenie województwa lubelskiego potwierdzono badaniami laboratoryjnymi 1244 przypadki zakażenia koronawirusem SARS-CoV-2, odnotowano 810 ozdrowieńców i zarejestrowano 22 zgony.

50 tys. zł dotacji z WFOŚiGW dla Radzyńskiego Ośrodka Kultury

Radzyński Ośrodek Kultury otrzymał dotację z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie na zadanie pn. „Edukacja ekologiczna – przyroda w mieście Radzyń Podlaski”.

Jej wysokość to 50 tys. zł, co stanowi 100% wartości zadania. Wczoraj (14.07), dyrektor Radzyńskiego Ośrodka Kultury Robert Mazurek, podpisał stosowną umowę. W ramach zadania odbędzie się cykl warsztatów, które zakończą się wydaniem albumu „Cztery pory roku w Radzynie Podlaskim”, kon-

kursem fotograficznym, wystawą i diaporamą.

– Projekt skierowany jest do dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych i ponadpodstawowych z terenu naszego miasta i powiatu radzyńskiego. Jego celem jest podniesienie świadomości ekologicznej uczestników, propagowanie wiedzy przyrodniczej, a także inspirowanie do praktycznych działań na rzecz ochrony środowiska – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor Radzyńskiego Ośrodka Kultury.

Projekt realizowany będzie od lipca do listopada 2020 r.

Red.



Jak wypadły egzaminy ósmoklasistów w miejskich szkołach

W tym roku uczniowie przygotowujący się do egzaminów i zdawali je w warunkach panującej epidemii. W ostatnich miesiącach nauka odbywała się zdalnie. Egzamin ósmoklasisty nie został przeprowadzony pierwotnym terminie w kwietniu, lecz w czerwcu. Uczniowie pisali go w warunkach reżimu sanitarnego.

Jak radzyńscy ósmoklasiści sobie poradzili z zadaniem.

W Radzynie do egzaminu przystąpiło 181 uczniów: 80 w Szkole Podstawowej nr 1 i 101 w Szkole Podstawowej nr 2. Pisali 3 egzaminy: z języka polskiego, matematyki i języka angielskiego.

W SP nr 1 średnia punktów z języka polskiego wyniosła 52%, z matematyki 45%, a z języka angielskiego 48%.

W Szkole Podstawowej nr 2: z języka polskiego uczniowie uzyskali średnio 64%, z matematyki 53%, z języka angielskiego 58%.

W Radzynie średnia punktów zdobytych przez uczniów to 58,66%. Średnia w województwie lubelskim wyniosła 60,08%. Województwo lubelskie zajęło czwarte miejsce w Polsce po województwach: mazowieckim, małopolskim i podkarpackim.

W kraju średnia punktów z języka polskiego wyniosła 59%, a z matematyki – 46%, a z języka angielskiego 54%.

Przystąpienie do egzaminu ósmoklasisty jest warunkiem ukończenia szkoły podstawowej, a jego wynik jest brany pod uwagę przy rekrutacji do szkół ponadpodstawowych.

AW

Gabriel Fleszar zagrał na Letniej Scenie ROK

12 lipca Radzyński Ośrodek Kultury zaprosił na koncert Gabriela Fleszara, który w 1999 r. utworem „Kroplą deszczu” podbił serca Polaków i listy przebojów. Wydarzenie, odbywające się w ramach Telewizji Radzyń finansowanej przez Narodowe Centrum Kultury i program „Kultura w sieci”, stanowiło drugą odsłonę Letniej Sceny ROK.

Gabriel Fleszar urodził się 27 września 1979 r. w Złotoryi. Pochodzi z rodziny o silnych tradycjach artystycznych - muzycznych i plastycznych. Jeszcze w podstawówce założył zespół, z którym odnosił pierwsze sukcesy. Jednocześnie uczył się grać na gitarze, słuchając światowych sław. W czasach licealnych występował na scenie legnickiego teatru, a także udzielał się muzycznie. Związany był z dwoma zespołami – Veto i Freeport.

W 1999 r. nagrał swój debiutancki album „Niespokojny”. Pierwszy singiel z tej płyty, „Kroplą deszczu”, został uhonorowany wieloma wyróżnieniami. Sam Gabriel został też nominowany do nagrody Fryderyków. Dużym sukcesem cieszyła się także jego druga płyta „Niespokojny 2” oraz nagrany w 2003 r. album „Pełnia”.

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



Młodzi fotografowie zajrzeli pod wodę

W sobotę 8 sierpnia, Radzyński Ośrodek Kultury zaprosił na kolejne warsztaty fotograficzne dla dzieci i młodzieży z miasta Radzyń i powiatu radzyńskiego.

Tym razem ich mottem przewodnim było hasło „Zajrzyjmy pod wodę”. Warsztaty poprowadził zawodowy fotograf, filmowiec i przyrodnik - Rafał Siek.

Warsztaty finansowane były przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie.

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



Radzyń w podczerwieni

10 lipca w Galerii „Oranżeria” Radzyńskiego Ośrodka Kultury odbył się wernisaż fotografii Adama Osaka. Licznie zgromadzona publiczność mogła obejrzeć fotografie przedstawiające Radzyń w podczerwieni.

Adam Osak urodził się i mieszka w Radzynie Podlaskim. W latach 80. fotografował głównie na kliszy czarno-białej, od roku 2015 zajmuje się fotografią cyfrową (portret, krajobraz, fotografia w podczerwieni). Członek Radzyńskiego Klubu Fotograficznego „KLATKA”. W 2018 r. został laureatem konkursu fotograficznego



„Pamiętka z Radzyna” organizowanego przez Miasto Radzyń Podlaski oraz Radzyński Ośrodek

Kultury.

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



W podróżowaniu ważne jest nie tylko dotarcie do celu

Jednym z aspektów „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami”, powodujących, że cieszą się one niezwykłą popularnością, jest nieustanne zaskakiwanie – nie tylko celem podróży, egzotyką odwiedzanych miejsc, ale także – sposobem podróżowania. Michał Woroch, który był gościem 31. edycji Spotkań, porusza się na wózku inwalidzkim, również rąk nie ma w pełni sprawnych i silnych. Wraz z kolegą – również poruszającym się na wózku, wybrali się w samotną, miejscami karkołomną wyprawę wzdłuż dwóch Ameryk: od Ziemi Ognistej po Alaskę. O tej wyprawie podróżnik opowiadał 17 lipca 2020 r. w Radzyńskim Ośrodku Kultury.

Radzyń będzie głęboko w moim sercu, będę tu wracał jak do siebie

Wcześniej na Skwerze Podróżników odbyło się uroczyste odsłonięcie tabliczki Michała Worocha. Podróżnik z rąk wicestarosty Michała Zajęca odebrał też pamiątkowy medal „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami” potwierdzony certyfikatem. – W ten sposób będę tu stale obecny. Z podróży wraca się do siebie, do domu. Teraz będę miał więcej takich miejsc, gdzie będę się czuł u siebie. Radzyń Podlaski będzie głęboko w moim sercu, będę chciał tu przyjeżdżać, będę tu wracał jak do domu – mówił podróżnik po odsłonięciu tabliczki.

Na spotkaniu medalem uhonorowany został również Mirosław Piasko regularnie dokumentujący „Radzyńskie Spotkania z Podróżnikami”.

Żmudne przygotowania

Do takiej podróży trzeba się było przygotować: przede wszystkim mieć odpowiedni do zmieniających się warunków terenowych, wielofunkcyjny pojazd, dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Wybór padł na Landrovera Defendera. Oczywiście pojazd był używany. Ponad dwa lata trwało dostosowywanie, ulepszanie samochodu. Potrzebne były m.in. dwie windy do podnoszenia wózków na wysokość siedzeń w aucie i dachu, wyciągi, np. do podnoszenia maski samochodu, przerobienie pompy wspomagania kierownicy i hamulców, prądu, na dachu znalazł się taras, który służył jako dogodny punkt obserwacyjny oraz sypialnia w namiocie dla jednego podróżnika. Wewnątrz kuchnia i łazienka. Były to zmiany ważące wiele (dosłownie), bo ponad tonę.

Drugi kierunek przygotowań to

wiedza i umiejętności przydatne w podróży. Temu służyły dyskusje na forach internetowych, udział w zlotach. Trzecia sprawa to zbieranie funduszy na podróż. Pomogli przyjaciele, którzy zorganizowali zrzutkę publiczną w internecie – imiona i „ksywki” wszystkich darczyńców znalazły się na karoserii samochodu wypisane złotym markerem.

Rzucili się na głęboką wodę

Wyprawa, podczas której niepełnosprawni podróżnicy przejechali 65 000 km i odwiedzili 15 państw, trwała 371 dni. Podczas morderczej podróży udowodnili, że są nie do zdarcia – silniejsi od Landrovera. To z powodu trzech wybuchów silnika musieli przerwać podróż na kilka miesięcy, choć sami przechodzili choroby tropikalne i wysokościowe, kontuzje, kryzysy fizyczne i psychiczne. Musieli sobie poradzić z utrudnieniami spowodowanymi przez niepełnosprawność – począwszy od skomplikowanego procesu wsiadania i wysiadania z samochodu (samo słuchanie o czynnościach z tym związanych przyprawiało o zawrót głowy), poprzez codzienną toaletę, higienę osobistą, zakupy, gotowanie posiłków, noclegi głównie w samochodzie – i to zarówno dla obniżenia kosztów jak i dlatego, że w wielu miejscach nie było hoteli przystosowanych dla niepełnosprawnych... A i droga sprawiała problemy – trasa nie zawsze wiodła cywilizowaną jezdnią. Podczas gdy w poruszaniu się wózkiem barierami trudnymi do pokonania są krawężniki, schody, nierówne chodniki – wspinali się po skalistych drogach na wysokość ok. 5 tys. m n.p.m., jechali przez pustynię Atacama, grzęźli w błocie, odbyli rejs Amazonką do serca dżungli – Iquitos. Docierali do miejsc, gdzie

tubylcy po raz pierwszy widzieli „gringo”.

Jaki był cel wyprawy, borykania się z problemami, które byłyby trudne także dla sprawnych i zdrowych? – Udowodnić, że można pokonać tę morderczą trasę będąc niepełnosprawnym – mówił Michał Woroch. – W podróżowaniu ważne jest nie tylko dotarcie do celu. Celem jest też podróż sama w sobie. W głąb lądu, w głąb samego siebie. Podróż jest zawsze nauką – o sobie i o relacjach z innymi ludźmi. Jako na osoby niepełnosprawne czeka nas na pewno wiele trudności, które chcemy pokonać, bo pasja do podróżowania jest kwestią umysłu, a nie ciała. Realizując ten projekt, chcieliśmy pokazać osobom niepełnosprawnym, jak i pełnosprawnym, że nie ma rzeczy niemożliwych. Chęć odkrywania nowych dla nas Światów jest ważniejsza niż trud podróży, ten trud jest tylko jej elementem, nie przeszkodą. Przeszkody tworzymy sobie sami – brakiem wiary, wyobraźni i chęci motywowania samego siebie – napisał Michał Woroch na stronie projektu Wheelchairtrip.

– Psychiczenie najtrudniejszy moment nastąpił, gdy z łatwych krajów wjechaliśmy do trudnego. Była noc sylwestrowa, jesteśmy na wysokości ponad 4 tys. m n.p.m., na pustyni solnej. Maciek pyta: Po co tu jesteśmy, zamiast siedzieć w domu? Ale przybiliśmy piątkę, następnego dnia ruszyliśmy dalej, już bez zwątpień – wspominał podróżnik.

Tak blisko celu...

Trudy i przeciwności były nagradzane niezwykłymi przeżyciami, które nadają sens wysiłkom. – Nagle znajduje się człowiek na półwyspie, z którego gołym okiem widać wieloryby, gdzie słonie mor-



skie przechodzą i wyją – mówił Michał Woroch. Albo gdy po deszczu wspięli się na górę, zatrzymali się na półce skalnej, aby z tarasu na samochodzie patrzeć na potężny lodowiec. Albo gdy spojrzeli w głąb kanionu Colca – najgłębszego kanionu świata.

Podróż po Ameryce Południowej rozpoczęła się w Buenos Aires, gdzie po kilku przesiadkach na lotniskach wylądowali podróżnicy i dokąd statkiem dotarł samochód. Dalej było 3 tys. km samochodem na południe do Ziemi Ognistej drogą wiodącą przez pampę – „szarozieloną, czasem płową równinę”. Właściwy start wyprawy nastąpił z najdalszego Południa – z Ushuai na Ziemi Ognistej, miasta uważanego za wysunięte najbardziej na kuli ziemskiej. W Ameryce Południowej droga wiodła przez Andy, pustynię Atacama. Michał Woroch spełnił swoje marzenie, jakim był pobyt w sercu dżungli – 400-tysięcznym mieście Iquitos, do którego nie można dotrzeć łądem – więc podróżnicy dotarli płynąc łodzią po rzece Ukajali. W Ameryce Południowej „zaliczyli” Argentynę, Chile, Boliwię, Peru, Ekwador i Kolumbię. Następnie przez Amerykę Środkową dotarli do Stanów Zjednoczonych. Już podczas przejazdu przez Amerykę Środkową zaliczyli dwie poważne awarie silnika. Gdy wybuchł po raz trzeci – już po zaliczeniu Las Vegas, zdecydowali się na przerwę. Wrócili do Polski z silnikiem, który tu na miejscu zreperowali i wrócili po 10 miesiącach, by w 4,5 miesiąca dokończyć trasę i

dotrzeć na Alaskę.

W tej części podróży mieli ze sobą drona, mogli więc więcej sfotografować, droga była wygodniejsza, ale droższa – policja nie pozwalała podróżnikom spędzać nocy w przypadkowych miejscach – kierowała ich na campingi, gdzie nocleg (we własnym samochodzie) kosztował ich 20 dolarów.

Celem podróży była położona nad zatoką Morza Arktycznego osada Prudhoe Bay. Okazuje się, że prywatne samochody nie są tam wpuszczane, teren jest pod opieką armii, więc jest otoczony wysoką siatką, która odgradziła ich 5 km od celu – wyrzeźbiła Morza Arktycznego. – Odpuszczam. Przecież jeśli nawet tam dotrę... to nic to nie zmienia... Pokonaliśmy wszystko, a zatrzymał nas druciany płot. Dojechałem na koniec świata. Nie muszę wjeżdżać do Prudhoe Bay. Już nic nie muszę udowadniać. Może to, że uniemożliwiono nam dokończenie naszej wyprawy sprawi, że nigdy nie będzie miała ona końca i będzie jedną wielką drogą trwającą do końca życia – zastanawiał się Michał Woroch.

I chyba tak się stało, bo na zakończenie mówił o planach kolejnej wyprawy – w Himalaje.

Tradycyjnym podziękowaniem za spotkanie była karykatura podróżnika autorstwa Przemysława Krupskiego, którą Michałowi Worochowi wręczył burmistrz Radzyń Jerzy Rębek.

ROK przygotował moc atrakcji dla dzieci

2 sierpnia, na terenie trawiastym od strony północnej pałacu Potockich w Radzynie odbyła się kolejna odsłona Letniej Sceny Radzyńskiego Ośrodka Kultury. Jej adresatami były dzieci, dla których przygotowano został te-

atrzyk pt. „Legenda o Wandzie co charakter miała i za mąż wyjść nie chciała”, a także dwugodzinne gry i zabawy z animatorką.

Red.

Fot. Robert Mazurek



Złot Foodtrucków w Radzynie

W samym środku wakacji (24-26 lipca) polana od strony północnej pałacu Potockich w Radzynie stała się najsmaczniejszym miejscem na całym Podlasiu. Przez trzy dni trwał tam festiwal dobrego jedzenia pod nazwą „Złot Foodtrucków – Uczta Uliczna w Radzynie”.



Michałem. Licznie zgromadzona publiczność wysłuchała ponadgodzinnego koncertu z największymi hitami radzyńskiego artysty.

Red.



Fot. Andrzej Gtuc

„Chłopcy z Placu Broni” na scenie ROK



19 lipca, na scenie Radzyńskiego Ośrodka Kultury zagrał legendarny zespół „Chłopcy z Placu Broni”.

Jego niekwestionowanym liderem był Bogdan Łyszkiewicz. Pieśniarz, gitarzysta, autor niemal stu procent repertuaru zespołu zginął tragicznie w 2000 r., czego skutkiem było zawieszenie działalności zespołu. Grupa miała spore grono fanów, a balladowe czy rokendrolowe, pogodne pieśni Łyszkiewicza podbijały listy przebojów – oczywiście z nieśmiertelnym hitem „O Ela”. Koncert w Radzynie został zorganizowany w ramach programu „Kultura w sieci” dofinansowanego przez Narodowe Centrum Kultury. Jego pełny zapis znajduje się na www.telewizjaradzyn.com

W piętnastą rocznicę śmierci Łyszkiewicza część oryginalnego składu zespołu skrzyknęła się ponownie, aby przypomnieć słuchaczom, jak brzmi na żywo „Aeroplan”, „Kocham wolność” czy „Kiedy już będę dobrym człowiekiem”. Początkowo pod trochę innym szyldem, niedawno panowie wrócili do oryginalnej nazwy, pomimo tego, że z pierwotnego składu zostało tam dwóch muzyków, a wydaje się, że tak charakterystycznej postaci, jak Łyszkiewicz (powtórzmy – twórca



niemal całego repertuaru grupy) nie da się zastąpić. Niemniej jednak pełniący obecnie obowiązki wokalisty Maciej Czernecki dysponuje dość podobną do zmarłego lidera Chłopców barwą głosu, i z wykonywania wszystkich znanych pieśni wywiązuje się nader dobrze. Ewentualnych wątpliwości co do tego, czy warto było reaktywować zespół pod

pierwotną nazwą nie ma za to publiczność – podczas koncertu w Radzyńskim Ośrodku Kultury fani ciepło przyjmowali piosenki płynące ze sceny, często dołączając do wspólnego śpiewania, co w wypadku kończącej koncert piosenki „Kocham wolność” było wręcz wzruszające.

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



Specjaliści od wzruszeń na Letniej Scenie ROK

9 sierpnia, w ramach Letniej Sceny Radzyńskiego Ośrodka Kultury, odbył się koncert Piotra Selima. Muzykowi Lubelskiej Federacji Bardów towarzyszyła Hanna Lewandowska, autorka większości tekstów jego piosenek.



Ze względu na niesprzyjające warunki atmosferyczne wydarzenie zostało przeniesione do wnętrza pałacu Potockich. Nie przeszkodziło to jednak, by wzięła w nim udział licznie zgromadzona publiczność.

– Program koncertu utworzyły piosenki szczególnie bliskie sercu autorów. Piotra Selima – kom-

pozytora i wykonawcy utworów oraz Hanny Lewandowskiej, która teksty piosenek napisała. Były to utwory specjalnie wybrane, najbardziej ulubione przez publiczność i przez nią oczekiwane, m.in. „Specjalista od wzruszeń”, „Okruszek” czy „Kobiety mojego życia” – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor Radzyńskiego Ośrodka

Kultury.

Koncert sfinansowany został przez Narodowe Centrum Kultury w ramach programu „Kultura w sieci”. Zainteresowani mogą go obejrzeć w Telewizji Radzyń na www.telewizjaradzyn.com

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



Podróż w czasie i przestrzeni do Lisiowólki

W niedzielę 9 sierpnia, w Galerii „Oranżeria” Radzyńskiego Ośrodka Kultury, odbyła się promocja książki Teresy Pływacz pt. „Lisiowólka w starej fotografii”. Wydarzeniu towarzyszyła wystawa zdjęć zawartych w publikacji.

– Licznie zgromadzona publiczność wysłuchała wspomnień z czasów szkolnych Teresy Pływacz. Autorka książki opowiadała też o zwyczajach i obrzędach panujących w Lisiowólce, dawnych strojach, tragicznych wydarzeniach z okresu II wojny światowej, miejscach kultu religijnego oraz o tym jak niegdyś bawiła się miejscowa młodzież –

powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor ROK. Spotkanie poprowadziła Aldona Sadowska, która obok rozmowy z autorką, przygotowała dla wszystkich muzyczną niespodziankę. Wyśpiewane przez nią piosenki wprowadziły wszystkich w sentymentalny nastrój.

– Zdecydowałam się na opracowanie tej książki, ponieważ tutaj, w Lisiowólce, spędziłam dzieciństwo i tu znajdują się moje korzenie. Przedmiotem zawartych w niej refleksji było życie dawnych mieszkańców, także moich przodków, nierozzerwalnie związanych z tym miejscem – powiedziała nam autorka, po czym dodała: – Aby napisać tę książkę, odbyłam wiele

podróży w czasie i w przestrzeni. Spotkałam się i rozmawiałam z najstarszymi mieszkańcami Lisiowólki. Udałam się wraz z moimi rozmówcami w magiczną podróż wspomnień. O dawnej wsi i jej mieszkańcach opowiadali mi znajomi, przyjaciele i krewni. Wsłuchując się uważnie w to, co mówią, spisywałam ich wspomnienia, a w bibliotekach i archiwach odkrywałam nieznaną mi dotąd historię wsi. Po zakończeniu spotkania zainteresowani mieli możliwość nabycia książki i uzyskania dedykacji autorki.

Teresa Pływacz z Semeniuków urodziła się 19 kwietnia 1950 r. w Radzynie Podlaskim. Jej rodzice

Wystawa Elżbiety Dzikowskiej w Radzynie



7 sierpnia, w „Galerii na Płocie” Radzyńskiego Ośrodka Kultury (ogrodzenie stadionu miejskiego na wysokości ścieżki rowerowej „Bulwar nad Białką”) odbyła się inauguracja wystawy Elżbiety Dzikowskiej pt. „Różne oblicza piękna. Co robią kobiety żeby się podobać?”. Wyjątkowe zdjęcia można oglądać aż do 25 sierpnia.

– Jestem kobietą, nic więc dziwnego, że podczas moich, kilkudziesięciu już letnich podróży po świecie ta problematyka zwróciła moją uwagę. Zwłaszcza dzięki fotografii, która pokazuje lepiej niż słowo jak odmienne są pojęcia piękna na różnych kontynentach, w różnych krajach, w różnych cywilizacjach i klimatach. Starłam się to udokumentować. To nie jest moje tylko spostrzeżenie, ale potwierdzam, że kobiety pragną się podobać. Nie tylko mężczyznom, ale także innym kobietom, a przede wszystkim samym sobie. Ładny wygląd

sprzyja dobremu samopoczuciu. Więc kobiety od wieków się stroją, wymyślają coraz to nowe fryzury, noszą biżuterię, malują się, tatuują, zależnie od swoich wzorców kulturowych. W etiopskim plemieniu Mursi wkładają sobie w przedziurawioną dolną wargę gliniany krążek, w birmańskim plemieniu Padang zakładają na szyję obręcz, w wielu krajach popularne są tatuaże a nawet skaryfikacje. To wysoka cena piękna. Na szczęście, bardziej popularne jest przydawanie sobie urody dzięki biżuterii, która bywa dziełem sztuki, ale i amuletem chroniącym przed różnymi dopustami. To, co robią kobiety, żeby się podobać, jest zatem bardzo ważnym przejawem kultury i tradycji, która – o dziwo! – bywa podobna mimo wielkiej niekiedy odległości – powiedziała nam Elżbieta Dzikowska.

Wystawa sfinansowana została przez Narodowe Centrum Kultury w ramach programu „Kultura w sieci”.

Red.

Fot. Robert Mazurek



Szkole Przedsiębiorczości i Administracji w Lublinie. Prywatnie jest żoną Edwarda, matką Beatki i Jacka, babcią czworga wnucząt: Martynki, Piotrka, Maćka i Tomka.

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk

Cudze chwalicie, swoje poznajcie... (cz. 18)

Kapelanowi „Solidarności” w rocznicę męczeńskiej śmierci

12 października 2014 r., w 30. rocznicę męczeńskiej śmierci ks. Jerzego Popiełuszki, przy kościele Świętej Trójcy w Radzynie odsłonięty został pomnik Błogosławionego. Miejsce to jest nieprzypadkowe, ponieważ tam właśnie spotykali się w 1980 r. działacze, którzy tworzyli struktury radzyńskiej „Solidarności”.

Inicjatywa budowy pomnika narodziła się w gronie byłych i obecnych członków NSZZ „Solidarność”. Komitetowi jego budowy przewodniczył szef radzyńskiego związku Jerzy Bednarczyk, a w jego skład wchodził: poseł Jerzy Rębek, prezes RaSIL i radny powiatowy Józef Korulczyk, wójt gminy Radzyń Wiesław Mazurek, przewodniczący rady gminy Janusz Golec, członek radzyńskiego zarządu NSZZ „Solidarność” Elżbieta Pietraszek, radny i członek NSZZ „Solidarność” Adam Adamski, Jerzy Woźniak i Andrzej Dziega z zarządu RaSIL. Budowa pomnika została sfinansowana z datków przekazanych przez mieszkańców Radzyna, powiatu radzyńskiego oraz daru Fundacji Grzegorza Biereckiego „Kocham Podlasie”.

Uroczystość odsłonięcia i poświęcenia pomnika bł. ks. Jerzego Popiełuszki odbyła się 12 października 2014 r. (choć na pomniku widnieje data 19 X 2014 R.). Poprzedziła ją msza święta koncelebrowana przez proboszczów radzyńskich parafii: ks. prał. Romana Wiszniewskiego, ks. kan. Andrzeja Kieliszka, ks. Henryka Ocha oraz kapelana Regionu Środkowo-Wschodniego



NSZZ „Solidarność” ks. kan. Zbigniewa Kuzio. Monument odsłonił związkowcy – przewodniczący Regionu Środkowo-Wschodniego NSZZ „Solidarność” Marian Król i Jerzy Bednarczyk, natomiast jego poświęcenia dokonał ks. kan. Zbigniew Kuzio.

Autorem radzyńskiego pomnika ks. Jerzego Popiełuszki jest Dariusz Gamracy z Bud Łańcuckich (woj. podkarpackie). Wykonany został on w całości z piaskowca. Przedstawia Błogosławionego w postawie stojącej, ubranego w sutannę i komżę. W prawej ręce trzyma krzyż, natomiast lewą ma

ułożoną na piersi. U stóp ks. Jerzego wyryte zostały słowa św. Pawła z Listu do Rzymian (rozdział 12, wers 21): ZŁO DOBREM / ZWYCIĘŻAJ. Jeszcze poniżej przeczytamy: BŁOGOSŁAWIONY / KS. JERZY / POPIEŁUSZKO / 1947-1984 /. Z kolei na cokole znajduje się następująca sentencja: KAPELANOWI / SOLIDARNOŚCI / W XXX ROCZNICĘ / MĘCZENSKIEJ ŚMIERCI / MIESZKAŃCY / ZIEMI RADZYŃSKIEJ / 19 X 2014 R. /.

Tekst i zdjęcia:
Robert Mazurek



radzyński ośrodek kultury **RTV** TELEWIZJA RADZYŃ

ZAPRASZAJĄ NA KONCERT

MAGDA STECZKOWSKA

SERIALOVE

PIOSENKI Z POLSKICH SERIALI
ORAZ NAJPIĘKNIEJSZE PIOSENKI O MIŁOŚCI



23 SIERPNIĄ, GODZ. 16.00
(TEREN TRAWIASTY OD STRONY PÓŁNOCNEJ PAŁACU POTOCKICH)
WSTĘP WOLNY W PRZYPADKU MAŁO SPRZYJAJĄCEJ POGODY ZAPLANOWANE WYDARZENIA ODBĘDĄ SIĘ W SALI KAMERALNEJ RADZYŃSKIEGO OŚRODKA KULTURY

Kocham **RADZYŃ** PODLASKI

ZAPRASZAMY NA WYSTAWĘ
**KOŚCIÓŁ
I SOLIDARNOŚĆ**
23 SIERPNIĄ 2020 R. (NIEDZIELA)
PLAC WOLNOŚCI W RADZYNIU PODLASKIM



Autor wystawy: dr Rafał Łatka
Współpraca: Grzegorz Czapski, Paweł Knap, Paweł Miedziński,
dr Paweł Skubisz, prof. Włodzimierz Suleja
Recenzenci: Jakub Izdebski, dr Michał Siedziako, dr Zbigniew Stanuch
Projekt graficzny: Krzysztof Drumiński, Jakub Walkowicz (zcode.pl)

Fot. Erazm Gódek, FORUM; Harry Melcher, OPA/PAP; Anshoven IPK.

Zapraszamy na 25. Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską „Oranżeria 2020”

Radzyński Ośrodek Kultury zaprasza na 25. Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską „Oranżeria 2020”. Impreza, która odbędzie się w dniach 28-30 sierpnia, będzie m.in. transmitowana na żywo w Telewizji Radzyń. W tym roku przed radzyńską publicznością zaprezentuje się Jacek Musiatowicz, zespół Wały Jagiellońskie oraz Tadeusz Woźniak.

„Oranżerię 2020” rozpocznie jednak wernisaż wystawy z okazji 25-lecia festiwalu. W piątek 28 sierpnia, o godz. 18.00 w Galerii „Oranżeria” ROK zaprezentowane zostaną plakaty, wycinki prasowe, zdjęcia i pamiątki pokazujące bogatą historię imprezy. Wydarzeniu będzie towarzyszył koncert pomysłodawcy festiwalu Jacka Musiatowicza, który odbędzie się w Klubokawiarni Ursa. Wstęp wolny.

Z kolei w sobotę (godz. 18.00) przed radzyńską publicznością zaprezentuje się zespół Wały Jagiellońskie. W 1989 r. po ostatnim amerykańskim tournee i

odejściu lidera i sprawcy tego estradowego zjawiska Grzegorza Bukaly, zespół zakończył swoją działalność. Po 20 latach niebytu, w studio Agnieszki Osieckiej Polskiego Radia, odbył się koncert piosenek tego artysty z towarzyszeniem 17-osobowej orkiestry. Ukazał się on na nominowanej do Fryderyków płycie pt. „Pocztówki z Macondo”. I tak rozpoczął się powrót Grzegorza Bukaly, który odkurzywszy sztyld Wały Jagiellońskie znowu koncertuje. W programie autorskiego recitalu zatytułowanego „Rozważania nad niedopitą szklanką” znajdują się największe przeboje Wałów Jagielloń-

skich, piosenki z „Pocztówek” oraz te najnowsze szykowane na kolejną płytę. O tym, że nie straciły one nic ze swego uroku i przesłania, przekonała się już publiczność na całym świecie... teraz zaś czas i na Radzyń! Koncert będzie transmitowany na żywo w Telewizji Radzyń, a dla osób pragnących uczestniczyć w nim osobiście bilety kosztują 25 zł. Ilość miejsc ze względu na pandemię koronawirusa bardzo ograniczona.

W niedzielę, na zakończenie „Oranżerii 2020” (godz. 18.00) wystąpi Tadeusz Woźniak w programie „Zegarmistrz światła purpurowy”. Pieśniarz debiutował w 1966 r. dokonując pierwszych nagrań radiowych i płytowych. Ma w dorobku muzykę do kilkuset piosenek, blisko 100 inscenizacji teatralnych, wielu przedstawień Teatru Telewizji, programów poetyckich a także filmów dokumentalnych i animowanych. Napisał i wykonał m.in. piosenkę tytułową i oprawę muzyczną do serialu TVP „Plebani”. Skomponował także muzykę do „Pana Tadeusza” – filmu Ryszarda Ordyńskiego z 1928 wydaną przez Filmotekę Narodową w 2014 r. Koncert Tadeusza Woźniak będzie transmitowany na żywo w Telewizji Radzyń, a dla osób pragnących uczestniczyć w nim osobiście bilety kosztują 25 zł. Informacji dodatkowych udziela Robert Mazurek, tel. 606-234-320.

Na 25. Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską „Oranżeria 2020” zapraszają Burmistrz Radzyna Podlaskiego Jerzy Rębek, Starosta Radzyński Szczepan Niebrzegowski oraz Radzyński Ośrodek Kultury. Patronat honorowy nad wydarzeniem objęli: Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiarski i Wojewoda Lubelski Lech Sprawka. Spon-



PROGRAM

PIĄTEK 28 SIERPNIA, GODZ. 18.00

WERNISAŻ WYSTAWY Z OKAZJI 25-LECIA OGÓLNOPOLSKICH SPOTKAŃ Z PIOSENKĄ AUTORSKĄ „ORANŻERIA”

POŁĄCZONY Z JUBILEUSZOWYM KONCERTEM

JACKA MUSIATOWICZA

(GALERIA „ORANŻERIA” ROK, KLUBOKAWIARNIA URSA)

WSTĘP WOLNY

SOBOTA 29 SIERPNIA, GODZ. 18.00

WAŁY JAGIELLOŃSKIE

CENA BILETU: 25 ZŁ

NIEDZIELA 30 SIERPNIA, GODZ. 18.00

TADEUSZ WOŹNIAK

CENA BILETU: 25 ZŁ

BILETY DO NABYCIA W RADZYŃSKIM OŚRODKU KULTURY W GODZ. 9.00-15.00 (Z POWODU PANDEMII KORONAWIRUSA ILOŚĆ MIEJSC BARDZO OGRANICZONA) INFORMACJE DODATKOWE: ROBERT MAZUREK, TEL. 606-234-320



sorami festiwalu są: Lubelskie. Smakuj życie!, firma drGerard, Spółdzielca Mleczarnia „Spomlek”, Nadleśnictwo Radzyń Podlaski, Bank Spółdzielczy w Radzynie Podl., Klubokawiarnia Ursa, firma Wodmar, Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych, Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej oraz Przedsiębiorstwo

Komunikacji Samochodowej w Radzynie Podlaskim. Patronat medialny nad imprezą sprawują: TVP Lublin, Radio Lublin, Katolickie Radio Podlasie, Telewizja Radzyń, Tygodnik Podlaski, Echo Katolickie, podlasie24.pl oraz portal Kocham Radzyń Podlaski.

Red.

